

CLIMATE GARDEN SERIES

I n s t a l l a t i o n G u i d e

G u i d e d ' i n s t a l l a t i o n

M a n u a l e d i i n s t a l l a z i o n e

I n s t a l l a t i o n s a n l e i t u n g

G u í a d e i n s t a l a c i ó n

G u i a d e i n s t a l a ç ã o

I n s t a l l a t i e h a n d l e i d i n g

安 装 指 南

イ ン ス ト ー ル ガ イ ド

Р у к о в о д с т в о п о у с т а н о в к е

دليل التركيب



CLIMATE GARDEN SERIES

Manuale di installazione

Sommario

Introduzione_____	18	CLG140/ CLG160 - Supporto per albero_____	22
Cablaggio di altoparlanti e subwoofer_____	19	CLG-W10 - Opzioni per i piedini_____	23
Posizionamento degli altoparlanti_____	19	Installazione del sistema_____	23
Installazione_____	20	Elenco preselezioni del DSP di Monitor Audio_____	23
CLG-W10/ CLG-W12_____	20	Sistema mono_____	24
CLG140/ CLG160 - Con punta_____	21	Specifiche_____	25
CLG140/ CLG160 - Supporto per parete_____	22	Garanzia_____	26

Introduzione

Lasciate che l'audio di alta qualità vi accompagni anche all'aperto, grazie alla nuova soluzione di installazione personalizzata di Monitor Audio: la serie Climate Garden. Progettati interamente con componenti e tecniche costruttive di alto livello per resistere a qualunque condizione climatica. Da un punto di vista estetico si integrano perfettamente in ambienti con vegetazione. Per ottenere il meglio da questi diffusori, leggere questo manuale con attenzione, prima di iniziare l'installazione.

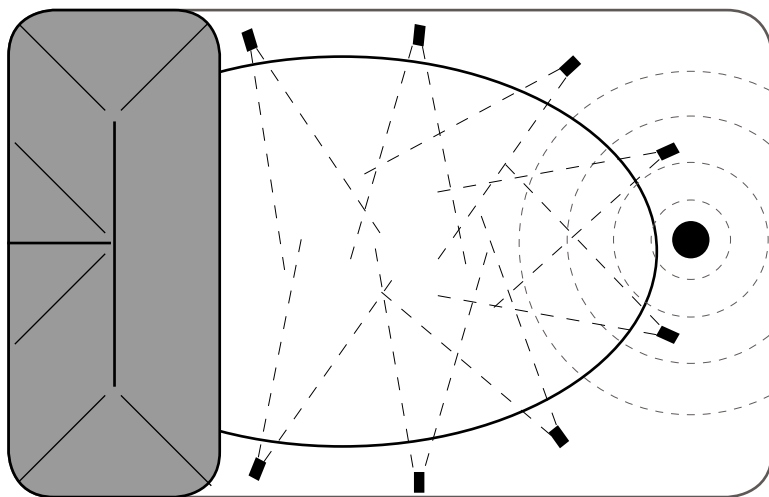
Cablaggio di altoparlanti e subwoofer

Gli altoparlanti CLG140/ CLG160 funzionano con un sistema a 100 V/70 V, invece l'unità CLG-W10/ CLG-W12 può operare con un sistema a 100 V/70 V oppure può essere collegata a un amplificatore standard (tap da 8 Ohm). **NOTA:** non funzionerà, se è collegato all'uscita del subwoofer a livello phono. Negli Stati Uniti sono più diffusi i sistemi di linee a 70 V, mentre in Europa e nel Regno Unito quelli a 100 V. Le due diverse tensioni funzioneranno nello stesso modo, ma l'amplificatore non potrà riversare tutta la sua potenza nei sistemi a 100 V, perché limitati dai rail di alimentazione (a meno che non siano commutabili). A differenza dei sistemi di linee a 100 V/70 V in cui si possono utilizzare più sub in uno stesso sistema, il tap da 8 Ohm è l'impedenza standard degli altoparlanti e implica l'utilizzo di un solo sub per canale alla volta. È isolato dal trasformatore e proteggerà l'altoparlante dagli offset D.C. e dai guasti dell'amplificatore D.C.

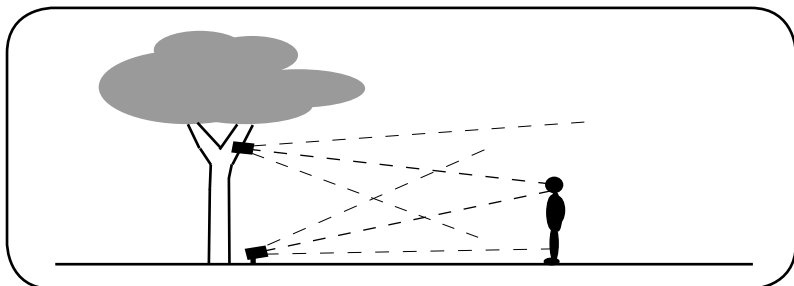
Gli altoparlanti devono essere collegati in parallelo da un cavo separato per ogni canale. Consigliamo, inoltre, di utilizzare l'amplificatore IA800-2C e le impostazioni del DSP appositamente studiate.

Posizionamento degli altoparlanti

La serie Climate Garden è progettata per garantire un'esperienza audio impeccabile e dalla diffusione uniforme in ambienti a "cielo aperto". Per ridurre al minimo gli "hot spot" e le "zone morte", è possibile posizionare altoparlanti secondari in punti strategici per garantire una copertura uniforme dell'intera area accessibile. Gli altoparlanti secondari CLG140/ CLG160 possono coprire una superficie massima di 25 metri quadrati e dovrebbero essere posizionati in modo che la distanza tra di loro sia equivalente a quella dalla zona di ascolto o il più vicino possibile. Un singolo subwoofer CLG-W10/ CLG-W12 è in grado di coprire una superficie di 100 - 200 metri quadrati. Consigliamo di posizionare il subwoofer in una zona centrale, in base alla disposizione degli altri altoparlanti.



Per centralizzare l'audio frontale, si possono usare altoparlanti posizionati sia in alto che in basso.



Installazione

Per l'installazione delle unità CLGW12 o CLGW10, eseguire i passaggi descritti qui sotto. In alternativa, per bloccare l'unità CLGW10 su un pavimento duro, fare riferimento alla pagina 23.

CLG-W10/ CLG-W12

- 1 Scavare una buca nella posizione prevista per il subwoofer e riempire il fondo di sabbia pulita.

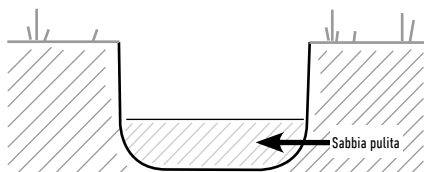
Lo scopo di questa operazione è migliorare la stabilità, favorire il livellamento e prevenire eventuali oscillazioni del subwoofer.

Dimensioni indicative buca (A x L x P):

600 x 600 x 400 mm (CLGW-12)

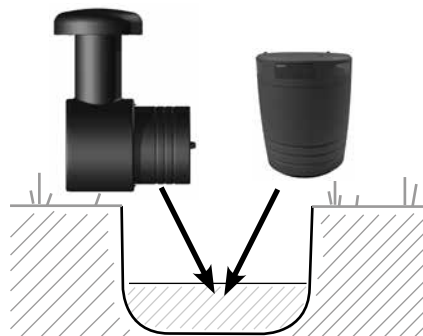
400 x 400 x 310 mm (CLGW-10)

Profondità sabbia: 150 mm

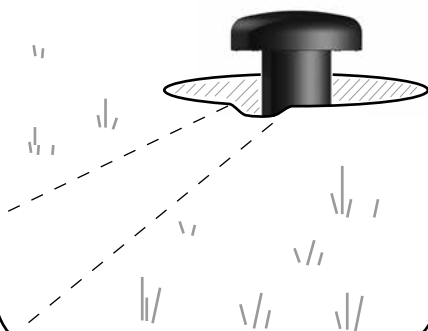


- 2 Posizionare il subwoofer nella buca e spingerlo nella sabbia perché non si muova e possa essere livellato/squadrato.

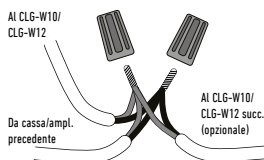
CLG-W10 NOTA: almeno 100 mm della cassa devono restare sopra il livello del terreno.



- 3 Scavare un canale poco profondo lungo la traccia in cui si desidera stendere i cavi degli altoparlanti del subwoofer. Se si utilizzano altoparlanti CLG140/ CLG160, i loro cavi possono liberamente passare per il canale in cui sono stati tesi i cavi degli altoparlanti del subwoofer.



- 4 Collegare i cavi al subwoofer. Nelle linee a 100 V/70 V, collegare ai cavi neri e a quelli rossi; nelle linee convenzionali a 8 Ohm, collegare ai cavi gialli e a quelli neri. Il cavo nero è il polo negativo.



I collegamenti devono essere effettuati con connettori per cavi riempiti di silicone o con scatole di giunzione

resistenti alle intemperie (non incluse).

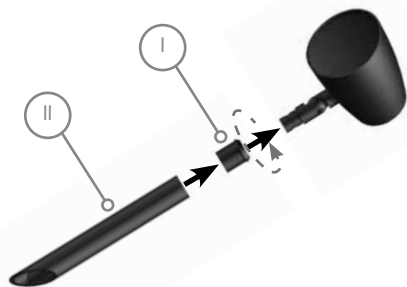
NOTA: controllare che i fili "-" e "+" non si tocchino per evitare corto circuiti che potrebbero danneggiare l'amplificatore.

NOTA: è importante provare il sistema per verificarne il corretto funzionamento, prima di ricoprire le tracce dei cavi e del subwoofer.

NOTA: finché non si ricopre la buca scavata, il basso proveniente dall'unità CLG-W10/ CLG-W12 non sarà pieno o cospicuo come dovrebbe essere.

CLG140/ CLG160 - Con punta

- 1 Per prima cosa, avvitare la sezione filettata fornita in dotazione (I) nell'unità CLG140/ CLG160. Una volta fatto, passare i cavi attaccati all'altoparlante attraverso la cavità della punta e poi attaccarla alla sezione filettata (II).

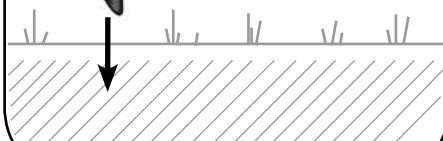


- 2 Una volta assemblato l'altoparlante, è possibile installarlo nella posizione desiderata.

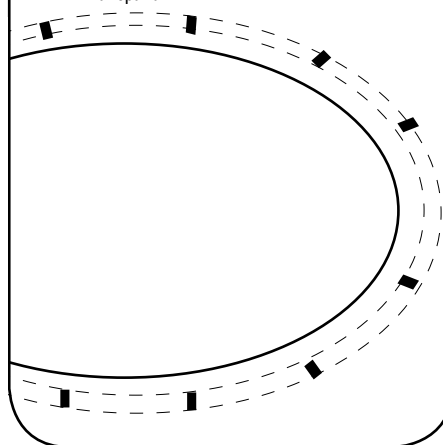


L'angolo di rotazione dell'unità CLG140/ CLG160 può essere regolato con una chiave Allen.

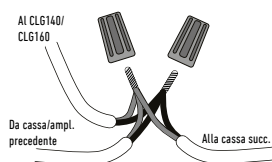
NOTA: durante questa operazione si consiglia di afferrare l'altoparlante dalla punta in modo da non fare pressione sul fulcro di rotazione.



- 3 Scavare un canale poco profondo lungo la traccia in cui si desidera stendere i cavi degli altoparlanti.



- 4 Collegare in parallelo i cavi degli altoparlanti con il cavo principale che parte dall'amplificatore e separa il gruppo di cavi positivi da quello di cavi negativi.



I collegamenti devono essere effettuati con connettori per cavi riempiti di silicone (crf. esempio di fronte)

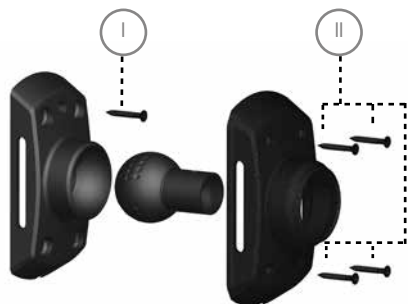
o con scatole di giunzione resistenti alle intemperie (non incluse).

NOTA: controllare che i fili "-" e "+" non si tocchino per evitare corto circuiti che potrebbero danneggiare l'amplificatore.

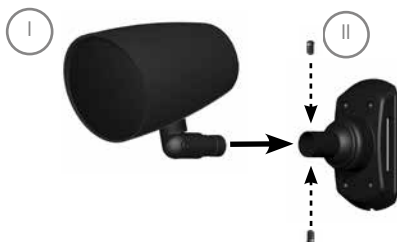
NOTA: è importante provare il sistema per verificarne il corretto funzionamento, prima di ricoprire le tracce dei cavi e del subwoofer.

CLG140/ CLG160 - Supporto per parete

- 1 Fissare la base del supporto nella posizione prevista usando una sola vite (I), quindi inserire il braccio della sfera di fissaggio e la metà superiore del blocco che compone il supporto e avvitare le quattro viti (II) senza stringerle.



- 2 Far scorrere il cavo dell'altoparlante all'interno della staffa e farlo uscire dal foro preposto allo scopo. Posizionare l'unità CLG140/ CLG160 (I) sulla staffa e avvitare le viti senza testa (II) senza stringerle completamente. Disporre l'unità nella direzione/angolazione desiderata, stringere le quattro viti di montaggio (cfr. punto 1) e a seguire quelle senza testa (II) per fissare l'unità in posizione.



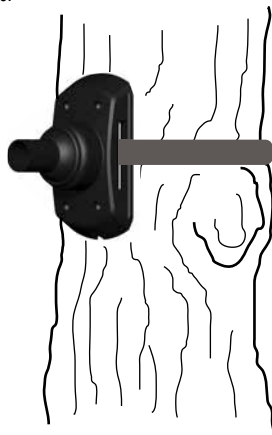
SUGGERIMENTO: per semplificare il passaggio del cavo dell'altoparlante attraverso il supporto, consigliamo di orientare il braccio della sfera di fissaggio verso l'alto.

CLG140/ CLG160 - Supporto per albero

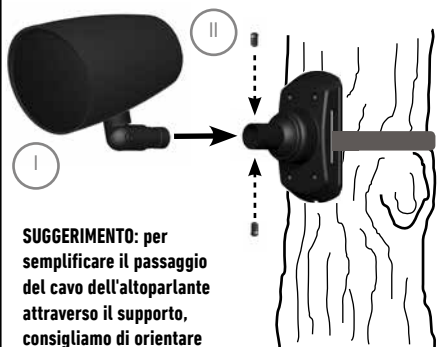
- 1 Montare al centro le due metà del supporto e il braccio della sfera di fissaggio e bloccare il tutto con i dadi forniti insieme al supporto.



- 2 Adesso è possibile passare una fascia per alberi (non inclusa) attraverso le fessure laterali del supporto. Passare la fascia intorno all'albero preferito e stringere bene la fascia per impedirne il movimento.

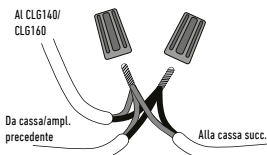


- 3 Una volta montato il supporto nella posizione prevista, farci scorrere dentro il cavo dell'altoparlante e attaccare l'unità CLG140/CLG160 (I). Bloccare in posizione con le due viti senza testa (II).



SUGGERIMENTO: per semplificare il passaggio del cavo dell'altoparlante attraverso il supporto, consigliamo di orientare il braccio della sfera di fissaggio verso l'alto.

- 4 Collegare in parallelo i cavi degli altoparlanti con il cavo principale che parte dall'amplificatore e separa il gruppo di cavi positivi da quello di cavi negativi.



I collegamenti devono essere effettuati con connettori per cavi riempiti di silicone o con scatole di giunzione

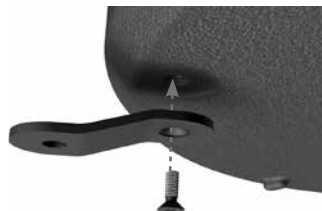
resistenti alle intemperie (non incluse).

NOTA: controllare che i fili "-" e "+" non si tocchino per evitare corto circuiti che potrebbero danneggiare l'amplificatore.

CLG-W10 - Opzioni per i piedini

Con l'unità CLG-W10, vengono forniti i supporti di ancoraggio da usare per assicurare il subwoofer a terra in posizione corretta, su una superficie pavimentata. Sul coperchio del subwoofer sono presenti tre inserti filettati, con le viti già inserite. Rimuovere le viti e quindi reinserirle con i supporti.

NOTA: le viti per assicurare i supporti di ancoraggio al pavimento non sono fornite e devono essere scelte in funzione della tipologia di pavimento cui devono essere fissate.



Installazione del sistema

Per alimentare il sistema, consigliamo di usare l'amplificatore IA800-2C. Per ottenere prestazioni ottimali dal sistema, scaricare dal nostro sito web le preselezioni del DSP di Monitor Audio per l'unità IA800-2C: monitoraudio.com

Queste preselezioni del DSP sono state studiate da Monitor Audio per garantire le performance migliori da parte di altoparlanti secondari e subwoofer, con un crossover che indirizza le frequenze basse solo al subwoofer e le medio-alte solo agli altoparlanti secondari. Questo permetterà a ogni componente di concentrarsi sulla propria specializzazione, aggiungendo chiarezza al sistema e al contempo proteggendo gli altoparlanti secondari da subfrequenze potenzialmente dannose/predominanti.

NOTA: è possibile utilizzare fino a 16 altoparlanti secondari per ciascun canale, oppure 3 subwoofer per canale.

Elenco preselezioni del DSP di Monitor Audio

CLG-W10 (CLG160) - Subwoofer CLG-W10, per l'uso con CLG160

CLG-W10 (CLG140) - Subwoofer CLG-W10, per l'uso con CLG140

CLG-W12 (CLG160) - Subwoofer CLG-W12, per l'uso con CLG160

CLG-W12 (CLG140) - Subwoofer CLG-W12, per l'uso con CLG140

CLG140/CLG160 - Per l'uso con CLG140 o CLG160

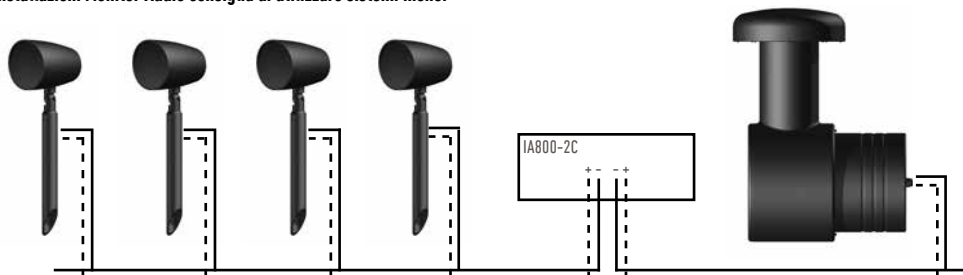
Sistema mono

Posizionarsi sulla pagina Web del modello IA800-2C e caricare le preselezioni di MA sull'amplificatore. Quindi, nella scheda "Impostazioni ingressi/uscite" ("Input/ Output Settings"), selezionare "CLG140/CLG160" per il canale che si desidera usare per gli altoparlanti secondari. Impostare l'altro canale alla preselezione corrispondente per la propria combinazione subwoofer/ altoparlante secondario (fare riferimento alla pagina 23). Impostare entrambi i canali su Mono, zone di controllo (Control Zones) separate (per un controllo indipendente del volume dei canali) e la modalità Amp (Amp Mode) su 70 V.

NOTA: a causa della qualità risultante dall'ascolto all'aria aperta, nella maggior parte delle installazioni Monitor Audio consiglia di utilizzare sistemi mono.

Output Setup

Channel	1 LEFT	1 RIGHT
Output Name	Sub	Speakers
Stereo/Mono	Mono ▼	Mono ▼
DSP Preset	CLG-W10/CLG▼	CLG140/CLG▼
Control Zone	A ▼	B ▼
Zone Power	ON ▼	ON ▼
Amp Mode	70V ▼	



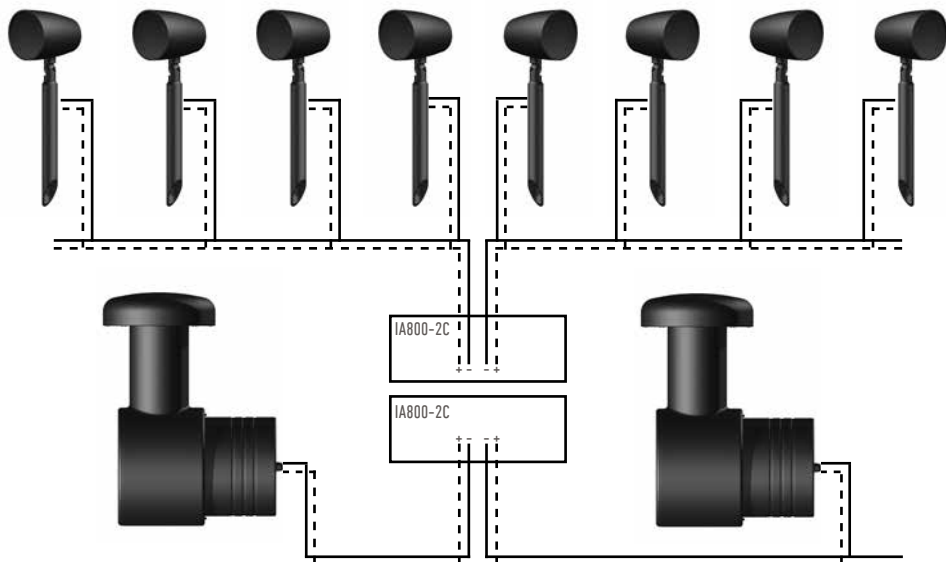
Sistema stereo

Posizionarsi sulla pagina Web del modello IA800-2C e caricare le preselezioni di MA sull'amplificatore. Quindi, nella scheda "Impostazioni ingressi/uscite" ("Input/ Output Settings"), selezionare "CLG140/CLG160" per entrambi i canali degli altoparlanti secondari. Impostare entrambi i canali su Stereo, zone di controllo (Control Zones) separate (per un controllo indipendente del volume dei canali) e la modalità Amp mode su 70V.

Per l'aggiunta di subwoofer su un secondo amplificatore, impostare i canali alla preselezione corrispondente per la propria combinazione subwoofer/ altoparlante secondario (fare riferimento alla pagina 23).

Output Setup

Channel	1 LEFT	1 RIGHT
Output Name	Speakers Left	Speakers Right
Stereo/Mono	Stereo ▼	Stereo ▼
DSP Preset	CLG140/CLG▼	CLG140/CLG▼
Control Zone	A ▼	B ▼
Zone Power	ON ▼	ON ▼
Amp Mode	70V ▼	



Specifiche

	CLG140	CLG160
Risposta in frequenza (-6 dB)	100 Hz - 30 KHz	80 Hz - 30 KHz
Sensibilità (1 W a 1 m)	88 dB	89 dB
Voltaggio livello di linea	70/100	70/100
SPL massimo	104 dBA	107 dBA
Tenuta di potenza	40 W (crossover impostato almeno su 100 Hz a 12 dB/ottava)	60 W (crossover impostato almeno su 80 Hz a 12 dB/ottava)
Requisiti amplificatore (RMS)	10 - 40 W per ogni altoparlante	10 - 60 W per ogni altoparlante
Complemento driver	1 x 4" MMPII Cone Bass/Mid-Range Driver 1 x 25 mm C-CAM Gold Dome Tweeter - Con orientamento coassiale	1 x 6" MMPII Cone Bass/Mid-Range Driver 1 x 25 mm C-CAM Gold Dome Tweeter - Con orientamento coassiale
Frequenza crossover consigliata (passa-alto)	100 Hz almeno a 12 dB/ottava (risultato ottimale a 24 dB/ottava)	80 Hz almeno a 12 dB/ottava (risultato ottimale a 24 dB/ottava)
Dimensioni esterne, punta/supporto escluso (Diametro x P)	130 x 175 mm	190 x 220 mm
Angolo rotazione staffa	32° in tutte le direzioni	32° in tutte le direzioni
Collegamento	Via cavo sigillato	Via cavo sigillato
Classificazione protezione ambientale	IP55	IP55
Finiture disponibili	Marrone	Marrone
Peso	2,08 kg	2,76 kg
Dispersione	60°	60°

	CLG-W10	CLG-W12
Risposta in frequenza (-6 dB)	35 - 150 Hz	30 - 100 Hz
Sensibilità (1 W a 1 m)	85 dB	87 dB
Impedenza (nominale)	Livello di linea a 4 Ohm o 70/100 V (selezione cavo)	Livello di linea a 4 Ohm o 70/100 V (selezione cavo)
SPL massimo	105 dB a 100 Hz	110 dBA
Tenuta di potenza	150 W (IEC268-5)	250 W
Requisiti amplificatore (RMS)	100 - 150 W	100 - 250 W
Complemento driver	1 x 10" C-CAM Cone Sub/Bass Driver ultra-long	1 x 12" C-CAM Cone Sub/Bass Driver ultra-long
Frequenza crossover consigliata (passa-basso)	100 Hz almeno a 12 dB/ottava (risultato ottimale a 24 dB/ottava)	100 Hz almeno a 12 dB/ottava (risultato ottimale a 24 dB/ottava)
Dimensioni esterne: (A x L x P)	340 x 340 x 434,5 mm (13 ^{3/8} x 13 ^{3/8} x 17 ^{1/8"})	750 x 380 x 505,5 mm (19 ^{1/2} x 14 ^{15/16} x 19 ^{7/8"})
Collegamento	Via cavo sigillato	Via cavo sigillato
Classificazione protezione ambientale	IP54	IP54
Finiture disponibili	Marrone	Marrone
Peso	11,8 Kg	19,5 kg

Monitor Audio si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Garanzia

La fattura e le prestazioni delle unità CLG140/ CLG160 e CLG-W10/ CLG-W12 sono garantite da difetti di fabbricazione per **cinque anni** a partire dalla data di acquisto (leggere le condizioni nel libretto "Informazioni importanti sulla sicurezza"), a condizione che il prodotto sia stato fornito da un rivenditore Monitor Audio autorizzato con contratto di vendita.

Per aiutarci a trovare i dati della vostra garanzia nel database dei clienti in caso di necessità, vi preghiamo di registrare i vostri prodotti sul nostro sito Internet: **www.monitordaudio.com**.



Monitor Audio Ltd.

24 Brook Road

Rayleigh, Essex

SS6 7XJ

England

Tel: +44 (0)1268 740580

Fax: +44 (0)1268 740589

Email: info@monitoraudio.co.uk

Web: www.monitoraudio.com

Designed & Engineered in the United Kingdom

Made In China

Version 3. 2018